



12, 19 września / September, 2021 VOL. 37 ISSUE # 5
**XXIV NIEDZIELA ZWYKŁA /
 XXIV SUNDAY IN ORDINARY TIME**

Iz 50,5-9a Jk 2,14-18 Mk 8,27-35

Ewangelia dzisiejsza ukazuje nam najpierw tożsamość Jezusa, a następnie wylicza warunki, jakie trzeba spełnić, by iść za Nim. Jezus pyta świadków Jego czynów i słuchaczy Jego słów o to, kim dla nich jest. Tłum widzi w Nim proroka, Piotr w imieniu Apostołów rozpoznaje w Nim Mesjasza. Jezus proponuje życie, w którym zwycięstwo i przegrana są ze sobą ściśle związane. Królestwo Boże nadchodzi pośród cierpień i poświęcenia oraz codziennej wierności obowiązkom./God is our help who

gives us strength to remain steadfast. It is often difficult to stand up for what is right and give witness to our faith. It seems that everywhere we turn, our faith is being attacked frequently by people in the media, in print and other social media forms as well. However, if we rely upon God to be our help, we will be given the strength to persevere and overcome the attacks lodged upon us.

XXV NIEDZIELA ZWYKŁA / XXV SUNDAY IN ORDINARY TIME

Iz 50,5-9a Jk 2,14-18 Mk 8,27-35

Ewangelia dzisiejsza zapowiada mękę Chrystusa i poucza nas na temat wzajemnej służby. Ukazuje postawę dziecka pełnego ufności, miłości i radości, które z czystym sercem idzie za ojcem. Być uczniem Jezusa oznacza przyjęcie tych wszystkich, którzy są sprawiedliwi, cisi i pokorni, a nawet niepełni, ograniczeni i na pozór niepotrzebni. / Whose glory do you seek? There can be no share in God's glory without the cross. When Jesus prophesied his own betrayal and crucifixion, it did not make any sense to his disciples because it did not fit their understanding of what the Messiah came to do. We have heard the good news of God's word and we know the consequences of accepting it or rejecting it. But do we give it our full allegiance and mold our lives according to it? Ask the Lord to fill you with his Holy Spirit and to inspire within you a reverence for his word and a readiness to obey it.

ZAPRASZAMY MŁODZIEŻ!

KIEDY: Niedziela, 26 września, Msza św. o godz. 12.00, a po Mszy św. - piłka nożna, gry, grill !!!!
 DLACZEGO: zakładamy grupę młodzieżową!
 KONTAKT: mulma027@uottawa.ca

**ZAPRASZAMY MŁODZIEŻ W KAŻDYM WIEKU!
 STYPENDIA**

Uzgodniono przedłużenie terminu do 31 października 2021 r., co umożliwiłoby kandydatom lepsze przygotowanie podań. Zapraszamy wszystkich studentów uniwersyteckich do przeglądnięcia informacji na stronie internetowej Fundacji: www.phfweb.ca

BEATYFIKACJA KARDYNAŁA STEFANA WYSZYŃSKIEGO



W niedzielę 12 września w Warszawie w Świątyni Bożej Opatrzności odbyła się odłożona uroczystość beatyfikacji Kardynała Stefana Wyszyńskiego, Prymasa Tysiąclecia.

Wiele informacji o Jego życiu i nauce można znaleźć na oficjalnej stronie beatyfikacji, łącznie z linkiem do Stacji7 zawierającej cykl 13 rozważań "Prymas Wyszyński od siebie" oraz na stronach Instytutu Prymasowskiego i Polskiego Radia. Poniżej adresy internetowe tych stron:

<https://beatyfikacja.info/>
<https://wyszynskiprymas.pl/instytut-prymasowski/>
<https://stacja7.pl/?s=WYSZYŃSKI+OD+SIEBIE>
<https://wyszynski.polskieradio.pl/>

HOLD POLSKIM GENERALOM

Zarząd Instytutu Naukowego im. Oskara Haleckiego wraz z Ambasadą Rzeczypospolitej Polskiej w Ottawie zaprasza na złożenie hołdu Polakom i innym wybitnym Polakom z okazji 82. rocznicy wybuchu II wojny światowej (1939 - 2021).

Uroczystość odbędzie się na cmentarzu Notre-Dame w Ottawa-Vanier w sobotę, 18 września 2021, o godz. 14:00. Zbiórka przy bramie cmentarza już od godz. 13:45.

CALLING ALL YOUTH!

WHEN: Sunday, September 26, Holy Mass at. 12.00, and after the Mass - soccer, games, BBQ !!!!!
 WHY: we are starting up our youth group!
 CONTACT: mulma027@uottawa.ca

ALL AGES WELCOME!

SCHOLARSHIPS

It was agreed to extend the deadline to October 31, 2021, which would allow candidates to better prepare their applications. We invite all university students to view the information on the Foundation's website: www.phfweb.ca

CHRZEST ŚWIĘTY

Przez Sakrament Chrztu Św. do grona dzieci Bożych dołączył:

ANTHONY ALLAN RICHARD CHARBONNEAU

Gratulujemy rodzicom i chrzestnym oraz życzymy błogosławieństwa Bożego i wiele radości w wychowywaniu dzieci.



TRIBUTE TO POLISH GENERALS

The Oskar Halecki Institute in Canada in cooperation with the Embassy of the Republic of Poland kindly invite to a tribute to Polish Generals and other outstanding Poles on the 82nd anniversary of the outbreak of World War II (1939-2021).

The ceremony will take place at the Notre-Dame Cemetery in Ottawa-Vanier on Saturday, September 18, 2021, at 2 p.m. We will meet at the cemetery gate from 1:45 pm.

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

XXIV NIEDZIELA ZWYKŁA / XXIV ORDINARY SUNDAY

Sobota / Saturday - September -11 - wrzesień, 2021

17:00 Dziękczynna za dar Bł. Kard. Stefana Wyszyńskiego

Niedziela / Sunday - September - 12- wrzesień, 2021

8:30 Za ś.p.† Marię, Leszka i Marka - córka z rodziną

10:00 Dziękczynna za dar modlitwy Koronki Miłosierdzia z prośbą o Miłosierdzie Boże dla umierających oraz dusz w czyśćcu cierpiących - ABM

12:00 Za ś.p.† Jerzego, Helenę i Stefana Samsik - rodzina

Wtorek / Tuesday - September - 14 - wrzesień, 2021

Święto Podwyższenia Krzyża Świętego

19:00 Za Sebastiana z okazji urodzin o łaskę nawrócenia - mama

Środa / Wednesday - September - 15 - wrzesień, 2021

19:00 1) O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski do O. Tomasza Krzesika z okazji urodzin - wspólnota JP II TT

2) Dziękczynna w 3- ą rocznicę ślubu Tomka i Charlotte z prośbą o dalsze błogosławieństwo

3) Dziękczynna z podziękowaniem za otrzymane łaski za pośrednictwem Bł. Kard. Stefana Wyszyńskiego i prośbą o dalszą opiekę nad rodziną

4) Za ś.p.† Jana Nesterowicz i zmarłych z rodziny - córka Helena z rodziną

5) Za ś.p.† Michiko Koso

Czwartek / Thursday - September - 16 - wrzesień, 2021

19:00 O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Jakuba w dniu urodzin

Piątek / Friday - September - 17 - wrzesień, 2021

19:00 Za ś.p.† Alicję Błaszczki

XXV NIEDZIELA ZWYKŁA / XXV ORDINARY SUNDAY

Sobota / Saturday - September - 18 - wrzesień, 2021

Święto św. Stanisława Kostki, zakonnika

17:00 Za Parafian

Niedziela / Sunday - September - 19 - wrzesień, 2021

8:30 For the repose of the souls Zofia and Jan Fendrykowski on behalf of daughter and son

10:00 Za ś.p.† Zofię Zima i ś.p.† Józefę Drobik - rodzina

12:00 O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla dzieci i młodzieży z naszej parafii na nowy rok szkolny i katechetyczny

Wtorek / Tuesday - September - 21 - wrzesień, 2021

Święto św. Mateusza, apostoła i ewangelisty

19:00 Za ś.p.† Eustachego Wasilewskiego i ś.p.† Jenny Celiński

Środa / Wednesday - September - 22 - wrzesień, 2021

19:00 1) O Boże błogosławieństwo dla O. Tomasza Krzesika

2) Prośba o zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Marka - żona

Czwartek / Thursday - September - 23 - wrzesień, 2021

Wspomnienie św. Pio z Pietrelciny, prezbitera

19:00 Za ś.p.† Zdzisława i Czesława Popławskich o zbawienie dusz od Joli i Pawła Jabłońskich

Piątek / Friday - September - 24 - wrzesień, 2021

19:00 O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Arkadiusza z okazji urodzin - mama

XXVI NIEDZIELA ZWYKŁA / XXVI ORDINARY SUNDAY

Sobota / Saturday - September -25 - wrzesień, 2021

17:00 Za ś.p.† Stanisława Nareźnego - żona i dzieci

Niedziela / Sunday - September - 26- wrzesień, 2021

8:30 Za ś.p.† Franciszkę Rąbalską i ś.p.† Zofię i Michała Rąbalskich

10:00 Za Parafian

12:00 O Błogosławieństwo Boże dla Romana z okazji urodzin i za dusze ś.p.† Michaliny i Nikodema Kudakiewicz

Wtorek / Tuesday - September - 28 - wrzesień, 2021

19:00 Za ś.p.† Jana Janeczko - od córki

WYMAGANIA STAWIANE KANDYDATOM NA RODZICÓW CHRZESTNYCH

Kan. 872 – Przyjmujący chrzest powinien mieć, jeśli to możliwe, chrzestnego. Ma on dorosłemu towarzyszyć w chrześcijańskim wtajemniczeniu, a dziecko wraz z rodzicami przedstawiać do chrztu oraz pomagać, żeby ochrzczony prowadził życie chrześcijańskie odpowiadające przyjętemu sakramentowi i wypełniał wiernie związane z nim obowiązki.

Kan. 873 – Należy wybrać jednego tylko chrzestnego lub chrzestną, albo dwoje chrzestnych.

Kan. 874 – § 1. Do przyjęcia zadania chrzestnego może być dopuszczony ten, kto:

1° jest wyznaczony przez przyjmującego chrzest albo przez jego rodziców, albo przez tego, kto ich zastępuje, a gdy tych nie ma, przez proboszcza lub szafarza chrztu, i posiada wymagane do tego kwalifikacje oraz intencję pełnienia tego zadania;

2° ukończył szesnaście lat, chyba że biskup diecezjalny określił inny wiek albo proboszcz lub szafarz jest zdania, że słuszna przyczyna zaleca dopuszczenie wyjątku;

3° jest katolikiem, bierzmowanym i przyjął już sakrament Najświętszej Eucharystii oraz prowadzi życie zgodne z wiarą i odpowiadające funkcji, jaką ma pełnić;

4° jest wolny od jakiegokolwiek kary kanonicznej, zgodnie z prawem wymierzonej lub deklarowanej;

5° nie jest ojcem lub matką przyjmującego chrzest.

§ 2. Ochrzczony, należący do niekatolickiej wspólnoty kościelnej, może być dopuszczony tylko razem z chrzestnym katolikiem i to jedynie jako świadek chrztu.



MODLITWY NA CMENTARZACH

Pincrest - 3 października o godz. 15:00

Notre Dame - 17 października o godz. 15:00

Beechwood - 17 października o godz. 15:45

Hope - 24 października o godz. 15:00

KOLEKTA

Ofiary złożone: / Donations:

Niedziela, 29 sierpnia / Sunday, 29 August - \$ 3,075.19

Niedziela, 5 września / Sunday, 5 September - \$ 3,396.44

Fundusz Budowlany sierpień / August Building Fund

- \$ 8,590.12

SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! / THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!

PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji \$ 1,577,698

- Miesięczna rata \$ 8,111.44

- Dług na dzisiaj \$ 1,065,763

Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdeczne Bóg zapłać!

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese \$ 1,577,698

- Monthly payment \$ 8,111.44

- Balance Owed \$ 1,065,763

We thank you for all received donations and continue to ask for your support. God bless!

<p>PASIEKA WISEŁKA Oferuje miód z terenów leśnych, pyłek i propolis, świece woskowe</p> <p>Wiktor Wawok 613-692-8210</p>	<p>REKLAMY ADVERTISEMENT</p>		<p>EWA HALINA BIELIŃSKI cell 514.910.2594 ewa.bielinski@gmail.com Biuro podróży</p> <p>Direct Travel Bilety lotnicze, wczasy, rejsy statkiem, ubezpieczenie www.dt.ca 400 Avenue Ste-Croix Ouest #100 North Montreal, QC, H4N 3L4</p>	<p>McEVOY SHIELDS FUNERAL HOMES & CHAPELS</p> <p>DOMY POGRZEBOWE KAPLICE 1411 Hunt Club Rd. 613-737-7900 www.mcevoysields.com</p>	
<p>DR HALINA KUBICKA Lekarz Dentysta Tel.: 523-8755 Cell: 863-1219</p> <p>drkubickadentalcare@gmail.com www.yourottawadentist.com</p> <p>* Stomatologia ogólna, protetyka * Stomatologia dziecięca * Ortodoncja</p>	<p>KOWALSKI HEARING SOLUTIONS Agnieszka Kowalski H.I.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB, ODSP Badania słuchu, aparaty słuchowe 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet (613) 424-8600</p>	<p>GOLDART JEWELLERY STUDIO Rzadkie i niezwykle kamienie szlachetne Naturalne i kolorowe diamenty Biżuteria projektowana i ręcznie wykonana przez nas Serdecznie zapraszamy!</p> <p>722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333 GOLDART.CA</p>	<p>HEATEX SYSTEMS Heating / Forced Air & Hydronic/Air Conditioning Duct Work / Ventilation Design - Installation - Service</p> <p>Adam Kamiński Licenced Contractor 819-743-1850 613-859-6084</p>	<p>TOM'S Plumbing & Heating MASTER PLUMBER SPECIALIZING IN REPLACEMENTS & INSTALLATIONS Tel. 613-227-9634 www.Ottawa-Plumber.com TomsPlumbing@Bell.net</p>	
<p>Polka Delicatessen 1574 Walkley Rd. 613-260-2546 Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp</p> <p>wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p>	<p>CONTINENTAL DELI Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garmazeryjne. Otwarte 7 dni w tygodniu.</p> <p>ADAM'S SAUSAGES & MEAT PRODUCTS 1437 Michael St. 613-749-3336 Jedyna polska wytwórnia wędlin, która zapewni Ci najsmakowitsze i najsmaczniejsze wyroby własnej produkcji. Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p>	<p>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION Service - Instalation Furnaces - A/C Boilers - Pool Heaters</p> <p>B&B MECHANICAL INC. Bogdan Adam Bronicki 613-853-0532</p>	<p>ACTIVA Physiotherapy Clinic 202-200 Rideau Terrace (bezpłatny parking) tel. 613-744-4188 fax 613-744-8879</p> <p>Barbara Stefańska (RPT, MPhEd) Bóle kręgosłupa, urazy sportowe, terapia ortopedyczna, powypadkowa i kooperacyjna Indywidualny program ćwiczeń (personal trainer) Bezpłatny basen (aqua fitness), akupunktura, masaż (R.M.T.)</p>		
<p>DOMY POGRZEBOWE - KELLY Kelly Funeral Homes by Arbor Memorial</p> <p>585 Somerset St. W. 2313 Carling Ave. 613-235-6712 613-828-2313</p> <p>1255 Walkley Rd. 3000 Woodroffe Ave. 613-731-1255 613-823-4747</p> <p>2370 St. Joseph Blvd. 580 Eagleson Rd. 613-837-2370 613-591-6580</p>		<p>Maria Dycha Courtier immobilier</p> <p>819-209-2289 mariadycha@royallepage.ca</p> <p>ROYAL LEPAGE Valée de l'OUTAOUAIS</p>	<p>WHELAN FUNERAL HOME Sean P. Copeland Funeral Director</p> <p>515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 613-233-1488 www.whelanfuneralhome.ca information@whelanfuneralhome.ca</p>		
<p>Prawo Nieruchomości, Prawo Spadkowe, Usługi Notarialne Ontario Dorota Turlejska 613.276.3363 dorota@uplawed.com</p> <p>UPLAWED Professional Co Real Estate & Estate Law www.uplawed.com</p>	<p>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.) Ewa Wasilewska 266-2771/ 820-5943 Tłumaczka przy Citizenship & Immigration, Refugee Board</p>	<p>J & J WINE Naturalne koncentraty winne możliwość zrobienia wina duży wybór - przystępne ceny</p> <p>1-1574 Walkley Rd. (obok License biuro) 613-521-9489 Jola & Jan</p>	<p>GLOBE CONSTRUCTION DRZWI GARAŻOWE *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż Leszek Lazur Tel.: 841-5803 (h) Cell: 862-5803</p>	<p>BAŁTYK DELIKATESY 935 Carling Ave 613-761-7450 Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin & wyroby delikatesowe</p> <p>Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:00 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00 Niedziela 9:30 - 14:30</p>	<p>Dr. JOANNA M. JABŁOŃSKA F.R.C.P.(C) LEKARZ PEDIATRA 37 Thornclyff Place Nepean, ON K2H 6L5 613-596-1993</p>
<p>BOGDAN AUTO SERVICE NAPRAWY SAMOCHODÓW Przeeglądy, Diagnostyka BOGDAN I PAWEŁ BOBER 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 613-841-2039</p>	<p>BEECHWOOD Funeral, Crematory and Cemetery Services</p> <p>Tania Turpin Family Services & Polish Cemetery Liaison Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p>		<p>KK FLOORING PODŁOGI, SCHODY DREWNIANE Instalowanie, cyklinowanie, reparaacje, bezpłatne wyceny Karol Kozłowski tel. 613-271-2816 cell 613-791-7081</p>	<p>***DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI***</p> <p>Paul Czarn REAL ESTATE BROKER (B.Comm) (613) 262-1286 (cell) PAULCZAN@ROYALLEPAGE.CA</p> <p>DOMY - MIESZKANIA - DZIAŁKI</p>	
<p>Janusz Pietryga, CPA CGA Chartered Professional Accountant Certified General Accountant</p> <p>Accounting and tax services for businesses and individuals</p> <p>613-220-2361</p>	<p>AANA HEATING & COOLING Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków Andrzej Kozłowski T: (613) 425 4335 C: (613) 292 1627</p>	<p>Kasia GRODZKI SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE* SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST</p> <p>Kupno · Sprzedaż · Wynajem</p> <p>Pilon Group RE/MAX HALLMARK REALTY 613.218.7158 Kasia@PilonGroup.com</p>		<p>GRANITE WORKS Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers Paweł Ostrowski 613-276-4617 613-627-9128</p>	
<p>DR Barbara DOWNAR-ZAPOLSKI DENTIST 613-828-2277 B-356 Woodroffe Ave / Carling Ottawa K2A 3V6</p>		<p>ucuykc Khrystyna Levus Branch Manager</p> <p>613-288-0206 476 Holland Ave, Ottawa</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mortgages • GICs/TFSA/RRSP/RRIF • Loans • Personal & Business Accounts 		<p>PINECREST AND COLE FUNERAL SERVICES COLE FAMILY OWNED SINCE 1924</p> <p>2500 Baseline Rd, Ottawa 613-831-7122 www.funeralservices.com</p>	